

BUT-OWE ABECADLO

czyli o czym rodzice i nie tylko wiedzieć powinni...

AUTOKARY: Korzystamy z usług sprawdzonych i uznanych w kraju przewoźników. Wszystkie autokary posiadają aktualne badania techniczne, odpowiednie udzielenie i licencje. W większości przypadków jest możliwość zakupu napoi, oglądania filmów i skorzystania w sytuacjach awaryjnych z WC. W trakcie jazdy, organizowane są postoje w miejscach do tego przystosowanych-zazwyczaj są to parkingi z restauracjami i toaletami (czasami płatnymi). Zależnie od trasy zapewniamy odpowiednią liczbę kierowców, zgodnie z wymogami polskiego i europejskiego prawa.

BEZPIECZEŃSTWO: Jest głównym warunkiem udanego wypoczynku dlatego wszyscy uczestnicy naszych zimowisk mają obowiązek jeździć w kaskach ochronnych! Poniżej podajemy lokalne przepisy obowiązujące w konkretnych krajach, dotyczące jazdy w kaskach przez nieletnich:

- **Polska** – wszyscy małoletni, którzy nie ukończyli 15 roku życia mają obowiązek jazdy w kasku
- **Austria** – wszyscy małoletni, którzy nie ukończyli 15 roku życia mają obowiązek jazdy w kasku
- **Włochy** – wszyscy małoletni, którzy nie ukończyli 14 roku życia mają obowiązek jazdy w kasku

Dokładne informacje str. 4.

BAGAŻ: Prosimy o zachowanie umiaru przy pakowaniu bagażu! Łączna suma wymiarów bagażu głównego nie może przekraczać 180cm+bagaż podręczny+1 para nart lub snowboard. Zastrzegamy sobie prawo do nie zabrania nadliczbowego bagażu. Nasz personel zawsze chętnie pomoże, szczególnie bardzo młodym kolonistom przy transporcie bagażu, do i z hotelu, ale niemniej prosimy o dobranie wagi i wielkości bagażu odpowiedniej do wieku uczestnika. Szczegóły str. 4.

CENNE PRZEDMIOTY, PIENIĄDZE: Prosimy, aby uczestnicy nie zabierali rzeczy szczególnie wartościowych. Gorąco zalecamy przekazanie cennych przedmiotów (komórek, aparatów fotograficznych, odtwarzaczy muzycznych), oraz większych kwot pieniędzy do depozytu opiekunom zaraz po przyjeździe na miejsce wypoczynku. W miarę możliwości prosimy o zaopatrzenie uczestników w walutę kraju docelowego. Sugerowana wysokość kieszonkowego, znajduje się w opisach poszczególnych imprez.

CHOROBY DZIECKO: W sytuacji, gdy dziecko w trakcie przebywania na imprezie, zachoruje, lub ulegnie wypadkowi, staramy się jak najszybciej zapewnić mu odpowiednią konsultację i/lub opiekę medyczną. Jeżeli stan zdrowia dziecka, będzie wymagał stałej opieki, lub hospitalizacji, prosimy rodziców, lub opiekunów o jak najszybsze przybycie na miejsce pobytu dziecka. Nasz personel opiekujący się całą grupą dzieci, nie jest w stanie odpowiednio zająć się poważnie chorym, lub hospitalizowanym dzieckiem.

DOKUMENTY: Prosimy o rzetelne wypełnienie karty kolonijnej (szczególnie o uwzględnienie wszelkich informacji dot. Zdrowia dziecka). Kartę należy oddać wychowawcom przy wyjeździe. Prosimy o zabranie aktualnej legitymacji szkolnej, oraz w przypadku wyjazdów zagranicznych, ważnego przynajmniej 6 miesięcy paszportu lub w krajach UE dowodu osobistego. Szczegóły str. 4.

DYSKOTEKI: Dla „młodszej młodzieży” w wieku do 13 lat organizowane są w ośrodku lub hotelu. Starsza młodzież, często korzysta z dyskotek ogólnodostępnych, do późnych godzin nocnych. Zawsze znajdują się tam pod opieką wychowawców. Jeżeli nie wyrażają Państwo zgody na uczestnictwo dziecka w dyskotekach zewnętrznych, prosimy o zaznaczenie tego faktu w kwalifikacyjnej uczestnika.

FAKULTATYWNE WYCIECZKI: Odbývają się dla min 20 osób i są dodatkowo płatne na miejscu u opiekuna grupy lub rezydenta. W przypadku mniejszej ilości osób, ceny wycieczek mogą ulec zmianie, lub być odwołane.

GWARANCJA BUT+: aby zabezpieczyć się m. in. przed skutkami nagłego zachorowania, zachęcamy do skorzystania z możliwości zakupu ubezpieczenia od kosztów związanych z rezygnacją z imprezy. Szczegóły ubezpieczenia: str. 7.

GWARANCJA STALEJ CENY: aby zabezpieczyć się przed ewentualnym podniesieniem ceny, spowodowanym różnicami w kursie Euro, proponujemy Państwu zakupienie (w momencie podpisania umowy) gwarancji stałej ceny. Jej wielkość określona jest indywidualnie. Dla każdej imprezy podana jest w cenniku. Ubezpieczenie to gwarantuje, że cena zakupionego obozu, lub kolonii nie ulegnie zmianie. Szczegóły str. 7.

GRUPA KOLONIJNA/OBOZOWA: zgodnie z obowiązującymi przepisami, może ona liczyć nie więcej niż 20 osób pod opieką jednego wychowawcy, a w przypadku dzieci do lat 10, nie więcej niż 15 osób. W absolutnej większości naszych imprez, staramy się, aby były one mniejsze i w miarę jednorodne wiekowo.

KADRA: zatrudniana przez nas kadra, posiada wszelkie, zgodne z wymogami polskiego prawa, kwalifikacje do sprawowania opieki nad dziećmi i młodzieżą. Szczegóły na temat doboru kadry str. 8.

KARTA KOLONIJNA: wypełnienie karty kolonijnej jest niezbędnym warunkiem przyjęcia dziecka na kolonię, czy obóz. Dopiero podpisując kartę kolonijną, wyrażacie Państwo zgodę na wyjazd dziecka, oraz akceptujecie regulamin imprezy. Jest to także jedyne miejsce, gdzie można wpisać wszelkie życzenia i zastrzeżenia dotyczące opieki nad waszymi dziećmi, stanu ich zdrowia, zaleceń lekarskich, branych leków, itp.

KAUCJA: jest wymagana przez większość hoteli przyjmujących grupy młodzieżowe i stanowi zabezpieczenie poczet ew. Szkód wyrządzonych w obiektach, lub w środku transportu. Zbierana jest w walucie kraju docelowego na początku imprezy (w autokarze lub lotnisku), oddawana ostatniego dnia w trakcie powrotu. Wysokość kaucji określona jest w informacjach dodatkowych w poszczególnych ofertach imprez.

LEKI: kadra kolonijna nie zawsze ma możliwość skonsultować z rodzicami, lub opiekunami lekarstwa przepisane dziecku w trakcie obozu przez personel medyczny. Dlatego prosimy koniecznie w karcie kolonijnej wpisać wszelkie uczulenia, przeciwwskazania lekarskie, oraz brane na stałe leki. Koszt lekarstw na receptę na imprezach zagranicznych pokrywa ubezpieczyciel, a na krajowych-rodzice.

NARTY/SNOWBOARD: ze względu na ograniczoną pojemność, lub bagażowych można zabrać tylko jeden rodzaj sprzętu. Istnieje także możliwość wypożyczenia nart/snowboardu na miejscu. Nie ponosimy odpowiedzialności za zgubiony z winy uczestnika sprzęt. Narty lub snowboard można ubezpieczyć od kradzieży wykupując dodatkową opcję SKI – str. 7.

OPIEKA MEDYCZNA: na imprezach krajowych zapewniamy opiekę medyczną w publicznych ośrodkach zdrowia i szpitalach. Jeśli w ośrodku/hotelu zapewniamy opiekę lekarza, lub pielęgniarki- jest to zaznaczone w programie kolonii czy obozu. Na imprezach zagranicznych uczestnicy korzystają z ubezpieczenia Signal Iduna Travel (szczegóły str. 7) w przypadku choroby, lub hospitalizacji zagranicą opiekę medyczną zapewnia i koordynuje w imieniu ubezpieczyciela centrala alarmowa Interpartner Assistance tel +48228645526. Gorąco zalecamy posiadanie karty NFZ zapewniającej opiekę medyczną UE. Szczegóły str. 4.

PASZPORT: uczestnicy imprez zagranicznych, muszą posiadać ważny przynajmniej 6 miesięcy paszport lub dowód osobisty. Brak kontroli granicznej w strefie Schengen w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności posiadania ww dokumentów. W przypadku ich braku uczestnik, nie zostanie zabrany na imprezę. Szczegóły str. 4.

PEŁNOLETNI UCZESTNICY: uczestnicy, którzy ukończyli 18 lat podlegają regulaminowi obozu i pozostają pod opieką naszej kadry na równi z innymi uczestnikami. W przypadku rażącego naruszenia obowiązujących zasad, pełnoletni uczestnik może zostać usunięty z obozu bez zgody opiekunów. W takiej sytuacji organizator nie zapewnia powrotu do miejsca mieszkania.

PROGRAM: nasz personel zawsze dokłada wszelkich możliwych starań, aby zrealizować w całości program kolonii, czy obozu. Jednakże w pewnych sytuacjach (program turystyczny, rekreacyjny i sportowy) może on być zrealizowany, tylko w zależności od ilości chętnych i warunków pogodowych.

REGULAMIN: na naszych imprezach, uczestników obowiązuje przestrzeganie ściśle określonych zasad określonych w regulaminie kolonii/obozu zamieszczonym w karcie kwalifikacyjnej. Rodziców prosimy o wcześniejsze zapoznanie się z regulaminem i podpisanie go przed wyjazdem dziecka na imprezę. Uczestnicy kolonii / obozu własnoręcznie podpisem deklarują jego znajomość i akceptują tuż po przyjeździe na miejsce wypoczynku.

SKI PASS: ceny ski passów pochodzą ze stron okręgów narciarskich, w których jeździmy. Są od nas niezależne i mogą ulec zmianie. W niektórych przypadkach ceny podane są z sezonu 2009/2010. Aktualne pojawiają się na stacjach poszczególnych ośrodków narciarskich i na stronie www.but.waw.pl.

UBEZPIECZENIA: uczestnicy objęci są ubezpieczeniem NNW a na imprezach zagranicznych dodatkowo ubezpieczenia Signal Iduna Travel. Gorąco zachęcamy do wykupienia ubezpieczenia SKI. Szczegóły str. 7.

WYPOSAŻENIE: oprócz typowo zimowej odzieży (czapka, szalik, nieprzemakalne rękawice i strój na stoki) nie może także zabraknąć; kremu z filtrem (szczególnie potrzebny w Alpach), gogli/okularów słonecznych, własnych przyborów toaletowych i ręcznika. Szczegółowe wyposażenie narciarza/snowboardzisty – str. 4.

ZAKWATEROWANIE: w ośrodkach doba hotelowa trwa od godz. 14.00 do 10.00. Jeżeli przyjazd nastąpi wcześniej, lub wyjazd później, zapewniamy miejsce na złożenie bagażu. Wszelkie prośby dotyczące zakwaterowania dzieci, prosimy umieszczać w karcie kwalifikacyjnej, w miarę możliwości postaramy się spełnić Państwa życzenia. W uzasadnionych przypadkach zastrzegamy sobie prawo, do zwiększania ilości łóżek w pokoju (różna płęć i wiek uczestników, prośby dzieci, lub rodziców). Kategorie ośrodków, podane są wg standardów obowiązujących w danym kraju.

ZDROWIE: organizowane przez nas kolonie i obozy przeznaczone są zasadniczo dla dzieci zdrowych i tylko takimi dziećmi, jesteśmy w stanie zapewnić właściwą opiekę. W trosce o zdrowie i bezpieczeństwo uczestników w przypadku choroby przewlekłej bądź jakiegokolwiek problemów zdrowotnych, uprzejmie prosimy o konsultację z naszym biu-rem przed wysłaniem dziecka na kolonię, czy obóz. Zawsze gorąco polecamy wykupienie Gwarancji BUT, która znacznie złagodzi bądź całkowicie zniweluje Państwa obciążenie finansowe związane z rezygnacją z imprezy z powodu nagłej choroby.